



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2023. október 5.
(OR. en)

13864/23

CLIMA 451
ENV 1089
TRANS 402
MI 825
DELECT 151

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2023. október 5.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	C(2023) 6627 final
Tárgy:	A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE (2023.10.5.) az (EU) 2019/631 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az üzemelő személygépkocsik és könnyű haszongépjárművek szén-dioxid- kibocsátási és tüzelőanyag-fogyasztási értékének ellenőrzésére (használat közbeni ellenőrzés) irányuló eljárások meghatározására szolgáló irányadó elvek és kritériumok meghatározása tekintetében történő kiegészítéséről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a C(2023) 6627 final számú dokumentumot.

Melléklet: C(2023) 6627 final



Brüsszel, 2023.10.5.
C(2023) 6627 final

A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2023.10.5.)

az (EU) 2019/631 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az üzemelő személygépkocsik és könnyű haszongépjárművek szén-dioxid-kibocsátási és tüzelőanyag-fogyasztási értékének ellenőrzésére (használat közbeni ellenőrzés) irányuló eljárások meghatározására szolgáló irányadó elvek és kritériumok meghatározása tekintetében történő kiegészítéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

INDOKOLÁS

1. A FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ JOGI AKTUS HÁTTERE

Az (EU) 2019/631 rendelet megállapítja az új személygépkocsikra és az új könnyű haszongépjárművekre vonatkozó szén-dioxid-kibocsátási előírásokat.

Az említett rendelet 13. cikkének (2) bekezdése szerint a típusjóváhagyó hatóságok megfelelő és reprezentatív járműminták alapján ellenőrzik, hogy a megfelelőségi nyilatkozatokban rögzített szén-dioxid-kibocsátási és tüzelőanyag-fogyasztási értékek megfelelnek-e az üzemelő járművek szén-dioxid-kibocsátásának és tüzelőanyag-fogyasztásának. A típusjóváhagyó hatóságok ellenőrzik továbbá a fedélzeten található vagy a mintában szereplő járművekhez kapcsolódó bármely olyan stratégia meglétét, amely a típusjóváhagyás céljából elvégzett vizsgálatok során mesterségesen javítja a jármű teljesítményét.

Az (EU) 2019/631 rendelet 13. cikkének (4) bekezdése értelmében a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogadjon el, meghatározva az említett használat közbeni ellenőrzési eljárások meghatározására vonatkozó irányadó elveket és kritériumokat.

2. AZ AKTUS ELFOGADÁSÁT MEGELŐZŐ KONZULTÁCIÓK

A tagállami hatóságokkal, a gépjárműgyártókkal, a gépjárműipari beszállítókkal és a nem kormányzati szervezetekkel, mint a közúti járművek szén-dioxid-kibocsátásának kidolgozásával és végrehajtásával foglalkozó bizottsági szakértői csoport tagjaival 2021 októberében, 2022 márciusában és novemberében, valamint 2023 márciusában került sor az e felhatalmazáson alapuló rendelettel kapcsolatos konzultációkra. A benyújtott észrevételeket a Bizottság megvizsgálta és megfelelően figyelembe vette.

Ezenkívül a minőségi jogalkotás visszajelzési mechanizmusa keretében 2023. július 18. és 2023. augusztus 15. között észrevételeket gyűjtöttek az érdekelt felektől a felhatalmazáson alapuló rendelet tervezetével kapcsolatban. Hat észrevétel érkezett az „Ossza meg velünk véleményét!” online platformon¹ keresztül. A portálon keresztül beérkezett észrevételek vagy általános jellegűek voltak, vagy nem voltak relevánsak e tervezett felhatalmazáson alapuló jogi aktus hatálya szempontjából. Ezeket az észrevételeket ezért e felhatalmazáson alapuló jogi aktussal összefüggésben nem vettük figyelembe.

3. A FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ JOGI AKTUS JOGI ELEMEI

E felhatalmazáson alapuló rendelet megállapítja a személygépkocsik és a könnyű haszongépjárművek szén-dioxid-kibocsátásának használat közbeni ellenőrzésére szolgáló eljárások meghatározásának irányadó elveit és kritériumait.

A 3. cikk meghatározza a járműcsaládok használat közbeni ellenőrzésre történő kiválasztásának feltételeit.

A 4. cikk meghatározza a használat közbeni ellenőrzési vizsgálatok elvégzésére vonatkozó irányadó elveket. A vizsgálati eljárások a 154. számú ENSZ-előírásban meghatározott kibocsátási típusjóváhagyási eljárásokon alapulnak, kiegészítve a mesterséges stratégiák meglétének kimutatására irányuló célzott vizsgálatokkal.

¹ https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/have-your-say/initiatives/13583-A-konnyugepjarmuvek-szen-dioxid-kibocsatas-a-vezerelemek-es-kriteriumok-az-uzemben-levo-jarmuvek-ellenorzesere_hu

Az 5. cikk biztosítja, hogy a jóváhagyást megadó típusjóváhagyó hatóság megfelelően dokumentálja és jelentse a használat közbeni ellenőrzési vizsgálatokat és az azok alapján levont következtetéseket.

A 6. cikk meghatározza a használat közbeni ellenőrzésekre vonatkozó finanszírozási mechanizmust.

A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2023.10.5.)

az (EU) 2019/631 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az üzemelő személygépkocsik és könnyű haszongépjárművek szén-dioxid-kibocsátási és tüzelőanyag-fogyasztási értékének ellenőrzésére (használat közbeni ellenőrzés) irányuló eljárások meghatározására szolgáló irányadó elvek és kritériumok meghatározása tekintetében történő kiegészítéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az új személygépkocsikra és az új könnyű haszongépjárművekre vonatkozó szén-dioxid-kibocsátási előírások meghatározásáról, valamint a 443/2009/EK és az 510/2011/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2019. április 17-i (EU) 2019/631 európai parlamenti és tanácsi rendeletre² és különösen annak 13. cikke (4) bekezdésének második albekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2019/631 rendelet rendelkezik a személygépkocsik és könnyű haszongépjárművek szén-dioxid-kibocsátásának és tüzelőanyag-fogyasztásának használat közbeni ellenőrzéséről (a továbbiakban: használat közbeni ellenőrzés).
- (2) A használat közbeni ellenőrzés minden járműgyártót érint, kivéve azokat a gyártókat, amelyek korlátozott számú járművet hoznak forgalomba; ezáltal elkerülhető, hogy túlzott megterhelést jelentsen a vizsgálatok elvégzése, ugyanakkor az összesített szén-dioxid-kibocsátási teljesítmény nem változik jelentősen.
- (3) A megfelelési nyilatkozatokban rögzített szén-dioxid-kibocsátási és tüzelőanyag-fogyasztási értékeket a 154. számú ENSZ-előírásban³ meghatározott közúti terhelési és görgős próbapadon történő vizsgálati eljárásokkal kell ellenőrizni, de a jármű teljesítményét a típus-jóváhagyási vizsgálatok során mesterségesen javító stratégiák meglétét kimutató ellenőrzés érdekében külön vizsgálatokat kell végezni.
- (4) Annak érdekében, hogy csökkenjen az összeférhetetlenség lehetősége, a használat közbeni ellenőrzési vizsgálatokat olyan műszaki szolgáltatnak kell elvégeznie, amely nem vett részt az érintett járművek típusjóváhagyására irányuló vizsgálatokban. A görgős próbapadon végzett vizsgálatokat a műszaki szolgálat saját létesítményében kell elvégezni, nem pedig a gyártó létesítményében végzett megfigyelői vizsgálatokkal.
- (5) Annak érdekében, hogy a jóváhagyást megadó típusjóváhagyó hatóság az érintett járműcsalád egészére vonatkozó következtetést vonhasson le a mintában szereplő

² HL L 111., 2019.4.25., 13. o.

³ 154. számú ENSZ-előírás – Egységes rendelkezések a könnyű személy- és haszongépjárműveknek a kritikus kibocsátások, a szén-dioxid-kibocsátás és az üzemanyag-fogyasztás tekintetében és/vagy az elektromosenergia-fogyasztás és az elektromos hatótávolság mérése tekintetében történő jóváhagyásáról (WLTP) (HL L 290., 2022.11.10., 1. o.).

járművekre vonatkozó vizsgálati eredmények alapján, megfelelő statisztikai értékelési módszert kell kidolgozni.

- (6) A gyártók biztosítják, hogy a megfelelőségi nyilatkozatokban rögzített szén-dioxid-kibocsátási és tüzelőanyag-fogyasztási értékek megfeleljenek az üzemelő járművek szén-dioxid-kibocsátásának és tüzelőanyag-fogyasztásának, amit a típusjóváhagyó hatóság ellenőriz. A használat közbeni ellenőrzési tevékenységek megfelelő finanszírozása érdekében a jóváhagyást megadó típusjóváhagyó hatóságnak arányos díjakat kell felszámítania a gyártóknak.
- (7) A vizsgálati terhek és költségek csökkentése érdekében – amennyiben lehetséges és helyénvaló – ugyanazokat a járműveket vagy vizsgálatokat kell alkalmazni mind a használat közbeni szén-dioxid-kibocsátás, mind a használat közbeni szennyezőanyag-kibocsátás tekintetében való megfelelés ellenőrzésére,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk
Tárgy és hatókör

- (1) E rendelet meghatározza az annak ellenőrzésére szolgáló eljárások meghatározásának irányadó elveit és kritériumait, hogy a megfelelőségi nyilatkozatban rögzített szén-dioxid-kibocsátási és tüzelőanyag-fogyasztási értékek megfelelnek-e az üzemelő járművek szén-dioxid-kibocsátásának és tüzelőanyag-fogyasztásának. Meghatározza továbbá a fedélzeten található vagy a járművekhez kapcsolódó bármely olyan stratégia meglétének kimutatására irányuló eljárást, amely a típusjóváhagyás céljából elvégzett vizsgálatok során mesterségesen javítja a jármű teljesítményét („használat közbeni ellenőrzés”).
- (2) Ezt a rendeletet nem kell alkalmazni a következőkre:
 - a) azon járművek, amelyekre a szén-dioxid-kibocsátás mérése alóli mentesség vonatkozik;
 - b) azon gyártók, amelyek valamennyi kapcsolt vállalkozásukkal együtt kevesebb mint 1 000 új személygépkocsiért vagy 1 000-nél kevesebb új, az Unióban nyilvántartásba vett könnyű haszongépjárműért voltak felelősek a 3. cikk (1) pontja szerint használat közbeni ellenőrzésre kiválasztott járműcsaládok kiválasztásának naptári évét két évvel megelőző naptári évben.

2. cikk
Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában az (EU) 2017/1151 rendelet⁴ 2. cikkének és az (EU) 2019/631 rendelet 3. cikkének fogalommeghatározásait kell alkalmazni.

Ezenkívül a következő fogalommeghatározásokat is alkalmazni kell:

⁴ A Bizottság (EU) 2017/1151 rendelete (2017. június 1.) a könnyű személygépjárművek és haszongépjárművek (Euro 5 és Euro 6) kibocsátás tekintetében történő típusjóváhagyásáról és a járműjavítási és -karbantartási információk elérhetőségéről szóló 715/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet kiegészítéséről, a 2007/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, a 692/2008/EK bizottsági rendelet és az 1230/2012/EU bizottsági rendelet módosításáról, valamint a 692/2008/EK bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 175., 2017.7.7., 1. o.).

1. „a jóváhagyást megadó típusjóváhagyó hatóság”: az a típusjóváhagyó hatóság, amely a 715/2007/EK rendelettel⁵ vagy adott esetben az 595/2009/EK rendelettel⁶ összhangban megadta a kibocsátási típusjóváhagyást;
2. „használat közben ellenőrzött járműcsalád”: minden olyan M1 vagy N1 kategóriájú jármű, amelyre egy típusjóváhagyó hatóság a 715/2007/EK rendelettel vagy adott esetben az 595/2009/EK rendelettel összhangban, az (EU) 2017/1151 rendelet XXI. mellékletében „High jármű” vagy „Low jármű” tekintetében meghatározott 1. típusú vizsgálat alapján kibocsátási típusjóváhagyást adott meg;
3. „kigurulási menetellenállási járműcsalád”: a 154. számú ENSZ-előírás 6.3.3. és 6.3.4. szakaszában meghatározott kigurulási menetellenállási járműcsalád vagy kigurulási menetellenállási mátrix szerinti járműcsalád; az 595/2009/EK rendelet szerint típusjóváhagyást kapott N1 kategóriájú járművek esetében a kigurulási menetellenállási járműcsalád az érintett használat közben ellenőrzött járműcsaládba tartozó összes járműből áll;
4. „mesterséges stratégia”: a fedélzeten található vagy a mintában szereplő járművekhez kapcsolódó olyan stratégia, amely a típusjóváhagyás céljából elvégzett vizsgálatok során mesterségesen javítja a jármű teljesítményét.

3. cikk

A használat közben ellenőrzött járműcsaládok kiválasztása

Minden jóváhagyást megadó típusjóváhagyó hatóság évente kiválasztja a használat közben ellenőrzött járműcsaládok mintáját, amelyekre kibocsátási típusjóváhagyást adott ki. A kiválasztott mintának gyártónként legalább egy használat közben ellenőrzött járműcsaládot kell tartalmaznia, amelyre a jóváhagyást megadó típusjóváhagyó hatóság az üzemelő járművek hitelesítését megelőző három naptári évben kibocsátási típusjóváhagyást adott ki.

4. cikk

A használat közbeni ellenőrzés során elvégzendő vizsgálatok

- (1) A jóváhagyást megadó típusjóváhagyó hatóság a (2) bekezdésben említett vizsgálatok céljából valamennyi, a 3. cikkkel összhangban kiválasztásra kerülő, használat közben ellenőrzött járműcsalád esetében kiválasztja azokat az üzemelő járműveket, amelyek a megfelelően karbantartott és használt járműveket képviselő állapotban vannak, és a megfelelőségi nyilatkozatban rögzített jellemzőkkel rendelkeznek.
- (2) A jóváhagyást megadó típusjóváhagyó hatóság ellenőrzi, hogy az (1) bekezdés szerint kiválasztott járművek megfelelőségi nyilatkozatában rögzített fajlagos széndioxid-kibocsátási és tüzelőanyag-fogyasztási értékek megfelelnek-e az üzemelő

⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 715/2007/EK rendelete (2007. június 20.) a könnyű személygépjárművek és haszongépjárművek (Euro 5 és Euro 6) kibocsátás tekintetében történő típusjóváhagyásáról és a járműjavítási és -karbantartási információk elérhetőségéről (HL L 171., 2007.6.29., 1. o.).

⁶ Az Európai Parlament és a Tanács 595/2009/EK rendelete (2009. június 18.) a nehéz tehergépjárművek kibocsátásai (Euro VI) tekintetében a gépjárművek és motorok típusjóváhagyásáról, a járművek javítására és karbantartására vonatkozó információkhoz való hozzáférésről, a 715/2007/EK rendelet és a 2007/46/EK irányelv módosításáról, valamint a 80/1269/EGK, a 2005/55/EK és a 2005/78/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 188., 2009.7.18., 1. o.).

járművek szén-dioxid-kibocsátásának és tüzelőanyag-fogyasztásának, valamint ellenőrzi a mesterséges stratégiák meglétét is, az alábbi vizsgálatok bármelyikével:

- a) statisztikai értékelési módszer alapján meghatározott számú jármű esetében: görgős próbapadon végzett vizsgálatok a 154. számú ENSZ-előírás B6. és B8. melléklete szerint;
 - b) statisztikai értékelési módszer alapján meghatározott számú, azonos kigurulási menetellenállási járműcsaládba tartozó jármű esetében: kigurulási menetellenállási vizsgálatok a 154. számú ENSZ-előírás B4. melléklete szerint;
 - c) megfelelő számú jármű esetében: virtuális vagy fizikai vizsgálati módszereket alkalmazó célzott vizsgálatok.
- (3) A jóváhagyást megadó típusjóváahagyó hatóság a (2) bekezdésben említett vizsgálatokat olyan műszaki szolgálatra bízta, amely nem végezte el az érintett, használat közben ellenőrzött járműcsalád tekintetében az (EU) 2017/1151 rendelet XXI. mellékletében meghatározott 1. típusú vizsgálatot a 715/2007/EK rendelet vagy adott esetben az 595/2009/EK rendelet szerinti kibocsátási típusjóváahagyás céljából.
- (4) A jóváhagyást megadó típusjóváahagyó hatóság értékeli az egyes vizsgált járművek vizsgálati eredményeit, és megállapítja, hogy az üzemelő járművek szén-dioxid-kibocsátása és tüzelőanyag-fogyasztási értékei magasabbak-e a megfelelőségi nyilatkozatokban rögzített fajlagos szén-dioxid-kibocsátásnál és tüzelőanyag-fogyasztási értékeknél, figyelembe véve a (2) bekezdés a) és b) pontjában említett vizsgálatok statisztikai értékelését, és hogy kimutatható-e a mesterséges stratégiák megléte.
- (5) Kérésre minden gyártó a jóváhagyást megadó típusjóváahagyó hatóság és a használat közbeni ellenőrzés során elvégzendő vizsgálatokat végző bármely szervezet rendelkezésére bocsát minden olyan információt, dokumentációt és műszaki előírást vagy támogatást, amely a használat közbeni ellenőrzés megfelelő elvégzéséhez szükséges.

5. cikk

A jóváhagyást megadó típusjóváahagyó hatóság dokumentációja, tájékoztatási kötelezettsége és következtetései

- (1) A jóváhagyást megadó típusjóváahagyó hatóság gondoskodik arról, hogy a 4. cikkel összhangban elvégzett vizsgálatok dokumentálásra kerüljenek, és hogy a vizsgálati jegyzőkönyveket a Bizottság, az érintett járművek gyártója, valamint kérésre más típusjóváahagyó hatóságok, piacfelügyeleti hatóságok és az (EU) 2022/163 bizottsági végrehajtási rendelet⁷ követelményeinek megfelelő harmadik felek rendelkezésére bocsássák.
- (2) A jóváhagyást megadó típusjóváahagyó hatóságnak a vizsgálat megkezdését követő 10 hónapon belül következtetést kell levonnia arról, hogy a használat közbeni vizsgálatokkal megállapítható-e az üzemelő járművek szén-dioxid-kibocsátási és tüzelőanyag-fogyasztási értékei és a megfelelőségi nyilatkozatokban rögzített értékek közötti megfelelés, valamint a mesterséges stratégiák megléte.

⁷ A Bizottság (EU) 2022/163 végrehajtási rendelete (2022. február 7.) az (EU) 2018/858 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a járművek, rendszerek, alkotóelemek és önálló műszaki egységek piacfelügyeletére vonatkozó funkcionális követelmények tekintetében történő alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 27., 2022.2.8., 1. o.).

- (3) A jóváhagyást megadó típusjóváhagyó hatóság (2) bekezdés szerinti következtetései az érintett, használat közben ellenőrzött járműcsaládba tartozó valamennyi járműre, vagy – amennyiben a következtetések kigurulási menetellenállási vizsgálat eredményeire alapulnak – az érintett kigurulási menetellenállási járműcsaládba tartozó valamennyi járműre vonatkoznak, amely először az Unióban került forgalomba.

6. cikk

A használat közbeni ellenőrzések finanszírozása

A jóváhagyást megadó típusjóváhagyó hatóság köteles biztosítani, hogy elegendő forrás álljon rendelkezésre a használat közbeni ellenőrzés költségeire. Az említett költségeket a jóváhagyást megadó típusjóváhagyó hatóság által a gyártóra kiróható díjakból kell fedezni. A díjak fedezik a használat közbeni ellenőrzés azon lépéseit, amelyek szükségesek ahhoz, hogy a jóváhagyást megadó típusjóváhagyó hatóság levonhassa az 5. cikk (2) bekezdésében említettek szerinti következtetéseket.

7. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én. 2023.10.5.

a Bizottság részéről

elnök

Ursula VON DER LEYEN